

# Bedienungsanleitung

## TOM-Audio TA-100 G2

Mobile Lautsprecherbox  
mit Funk-Handmikrofon



## Inhaltsverzeichnis

|  |    |
|--|----|
| 1. Sicherheitshinweise.....                                | 3  |
| 1.1. Hinweise zur Batterieentsorgung.....                  | 3  |
| 1.2. Wichtige Hinweise zum Akku, unbedingt beachten!.....  | 4  |
| 2. Allgemeine Beschreibung der Lautsprecheranlage.....     | 5  |
| 2.1. Tipps zur Installation und Bedienung.....             | 5  |
| 3. Übersicht Bedienelemente Rückseite.....                 | 6  |
| 3.1. Inbetriebnahme.....                                   | 7  |
| 3.2. Klang- und Lautstärkereglern.....                     | 7  |
| 3.3. Bluetooth-Empfänger.....                              | 7  |
| 3.4. Eingänge und Gesamtlautstärkereglern.....             | 8  |
| 3.5. Externer Lautsprecher und Sicherung.....              | 9  |
| 3.6. Funkempfänger.....                                    | 9  |
| 3.7. Frequenztabelle.....                                  | 10 |
| 4. Handmikrofon.....                                       | 11 |
| 4.1. Frequenztabelle.....                                  | 11 |
| 5. Taschensender.....                                      | 12 |
| 5.1. Betrieb des Taschensenders.....                       | 12 |
| 5.2. Batterien in den Taschensender einlegen.....          | 13 |
| 5.3. Einstellen der Audioverstärkung am Taschensender..... | 13 |
| 6. Optionale Einbauten.....                                | 14 |
| 6.1 CD-Player CD-3SUP.....                                 | 14 |
| 6.1.1. Inbetriebnahme und Lautstärkereglern.....           | 14 |
| 6.1.2. Einlegen von CDs / USB-Sticks / SD-Karten.....      | 15 |
| 6.1.3. Beschreibung der Tastenfunktionen.....              | 15 |
| 7. Passiver Lautsprecher TA-100P.....                      | 18 |
| 8. Technische Daten TOM TA-100.....                        | 18 |
| 9. Serviceadresse.....                                     | 18 |

## 1. Sicherheitshinweise



**ACHTUNG**  
Sicherheitshinweise  
Stromschlagrisiko

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung der Lautsprecheranlage durch und bewahren Sie diese für den weiteren Gebrauch auf.

- ✓ Berücksichtigen Sie alle Sicherheitshinweise.
- ✓ Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in die Lautsprecheranlage gelangen. Dies könnte einen Kurzschluss verursachen.
- ✓ Betreiben Sie die Lautsprecheranlage niemals in unmittelbarer Nähe von Heizkörpern, Lampen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten.
- ✓ Betreiben Sie die Lautsprecheranlage nicht in der Nähe von elektrischen und magnetischen Feldern.
- ✓ Reinigen Sie die Lautsprecheranlage nur mit einem feuchten Tuch und nicht mit chemischen Reinigungsmitteln.
- ✓ Verwenden Sie keine Erweiterungsgeräte, die nicht von Ihrem Händler empfohlen wurden.
- ✓ In den folgenden Situationen setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung:
  - Das Netzkabel oder der Netzanschluss ist beschädigt.
  - Wasser ist in die Lautsprecheranlage eingedrungen.
  - Die Anlage arbeitet nicht wie in der Anleitung beschrieben.
  - Die Lautsprecheranlage ist heruntergefallen und/oder das Gehäuse ist beschädigt.
- ✓ ALLE Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal ausgeführt werden!
- ✓ Die Lautsprecheranlage arbeitet mit gefährlichen Spannungen, die Stromschläge verursachen können. Wegen des Stromschlagrisikos darf die Lautsprecheranlage nicht geöffnet und selbständig repariert werden.
- ✓ Warnung: Nur qualifiziertes Fachpersonal darf die Lautsprecheranlage öffnen und reparieren. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Innern der Lautsprecheranlage. Vor dem Öffnen muss der Netzstecker vom Stromnetz getrennt werden.

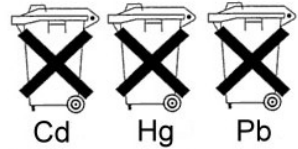
### 1.1. Hinweise zur Batterieentsorgung

Entsorgen Sie Batterien und Akkus gemäß den gesetzlichen Bestimmungen! (BattV §7) Batterien und Akkus enthalten Schadstoffe und Schwermetalle, die giftig sind und nicht in die Umwelt gelangen dürfen. Die Schadstoffe sind wie folgt angegeben:

- Verbrauchte Batterien und Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle abgeben

- Produkte mit dem Symbol dürfen auf keinen Fall im Hausmüll entsorgt werden
- Batterien und Akkus nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr!
- Von uns gelieferte Batterien können Sie uns unentgeltlich zurückgeben oder ausreichend frankiert per Post zurückschicken. Wir übernehmen die fachgerechte Entsorgung.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:



Cd = Batterie enthält Cadmium  
Hg = Batterie enthält Quecksilber  
Pb = Batterie enthält Blei

## 1.2. Wichtige Hinweise zum Akku, unbedingt beachten!

- Wenn Sie die folgenden Punkte genau befolgen, können Sie eine hohe Lebensdauer des qualitativ hochwertigen Akkus erwarten
- Laden Sie den Akku nach jeder Veranstaltung sofort wieder auf!
- Bei komplett entleertem Akku beträgt die Ladezeit ca. 10 Stunden.
- Die Umgebungstemperatur des Lagerortes muss ganzjährig über dem Gefrierpunkt liegen.
- Niemals die Anlage mit leerem oder teilentleertem Akku über einen längeren Zeitraum lagern. Der Akku kann dadurch Schaden nehmen bzw. die Lebensdauer verkürzt sich dramatisch.
- Der Hauptschalter (3) muss nach der Verwendung immer ausgeschaltet werden (OFF) da es sonst zu einer Tiefentladung kommen kann, welche den Akku unweigerlich zerstört.
- Sollte der Lautsprecher über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden, überprüfen Sie regelmäßig (ca. jeden Monat) den Ladezustand des Akkus.



## 2. Allgemeine Beschreibung der Lautsprecheranlage

Die TOM-Audio TA-100 ist eine moderne, kompakte Lautsprecherbox mit eingebautem Akku. Der 2-Wege-Koaxial-Lautsprecher im eleganten und robusten ABS-Gehäuse hat eine sehr gute Übertragungsqualität. Ein Metallgitter schützt den Lautsprecher.

An der Unterseite der Lautsprecherbox befinden sich 2 rutschfeste GummifüÙe, 2 Transportrollen, sowie der Flansch zum Aufstecken der TA-100 auf ein Boxenstativ. Über dem Bedienungsfeld auf der Rückseite der Box befinden sich ein Tragegriff und das versenkbare Gestänge des integrierten Trolleys. Dieses lässt sich durch Drücken des Entriegelungsknopfes oben am Quergriff ausziehen.

### **Achtung:**

**Das Gestänge ist nicht zum Tragen oder Anheben geeignet, dafür den Tragegriff / Griffschale verwenden!**

Optional können 2 Funkempfänger eingebaut werden. Durch den Anschluss von bis zu 2 Kabelmikrofonen kann die Lautsprecheranlage für 2 weitere Redner erweitert werden. Für den Protokollmitschnitt einer Sitzung/Veranstaltung kann ein Aufnahmegerät angeschlossen werden.

**Bitte beachten Sie:** Die hier angegebenen technischen Daten sind Richtwerte und stellen keine zugesicherten Eigenschaften dar.

### 2.1. Tipps zur Installation und Bedienung

- Vor der Inbetriebnahme achten Sie darauf, dass alle Lautstärkeregler auf Null stehen. Die Klangregelung muss sich in neutraler Position befinden.
- Um Rückkopplungen (Pfeifen) zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich der Sprecher hinter der Lautsprecherbox befindet. Rückkopplungen entstehen dadurch, dass vom Mikrophon empfangene Schallwellen aus der Lautsprecherbox durch das Funkmikrophon wieder zur Lautsprecherbox zurückgesendet werden (Kreislauf). Rückkopplungen können den Lautsprecher sofort beschädigen.
- Um eine gute Sprachverständlichkeit zu erzielen, empfiehlt es sich, die Lautsprecherbox auf ein Lautsprecherstativ zu stellen und in Überkopfhöhe des Publikums zu justieren.
- Um das Publikum nicht zu verwirren, empfiehlt es sich, den Redner nicht zu weit vom Lautsprecher entfernt zu platzieren. Menschen empfinden es als angenehm, wenn der Redner sich in der Schallrichtung befindet. Es ist günstig, wenn die Blickrichtung der Besucher der Schallrichtung entgegengesetzt ist. Der Redner sollte also direkt hinter der Lautsprecherbox stehen, die Zuhörer davor.

### 3. Übersicht Bedienelemente Rückseite

- 1 Optional erhältlicher Audioplayer von CD, USB, SD-Karte
- 2 Eingebauter Funkempfänger
- 3 EIN / AUS Netz- und Ladeschalter
- 4 EIN / AUS für CD-Player
- 5 Netzbuchse 230 V
- 6 Sicherung
- 7 Ausgang DC 6 V, 250 mA
- 8 XLR-Eingang für Kabelmikrofon, zuschaltbare Phantomspeisung
- 9 Anschluss für passive Zusatzlautsprecherbox
- 10 EIN / AUS Interner Lautsprecher
- 11 Klinkeneingang für Kabelmikrofon
- 12 Cinch-Eingang für Audiogerät, CD / MP3 etc.
- 13 Lautstärkeregelung int. CD-Player
- 14 Klangregelung Höhen
- 15 Klangregelung Bässe
- 16 Effekt "Echo"
- 17 Gesamtlautstärke
- 18 Automatische Musikabsenkung beim Sprechen
- 19 Sprachwiedergabe-Optimierung
- 20 Balanced LINE IN
- 21 Balanced LINE OUT
- 22 Bluetooth-Empfänger



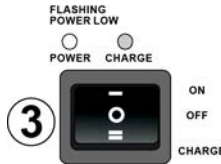
## 3.1. Inbetriebnahme



~230-240V

### Netzanschlussbuchse

Stecken Sie hier das mitgelieferte Netzkabel ein.



### Schalterstellungen:

#### LED POWER:

- Leuchtet ständig rot bei ausreichender Kapazität des Akkus
- Blinkt rot bei geringer Kapazität des Akkus -> Akku aufladen!

#### LED CHARGE Grün:

- Leuchtet während des Ladens
- Erlischt nach beendeter Ladung

**ON** = Gerät einschalten

**OFF** = Gerät ausschalten

**CHARGE** = Akku laden

#### Bitte beachten:

Vor dem ersten Einsatz muss der Akku geladen werden!

## 3.2. Klang- und Lautstärkereger



### Klangregelung:

Höhen und Bässe  
Wir empfehlen zur Inbetriebnahme die Mittelstellung wie abgebildet.



### Lautstärkereger und EIN / AUS-Schalter

für den optional erhältlichen Einbau CD / Audio-Player

## 3.3. Bluetooth-Empfänger

### Gerät über Bluetooth verbinden (Koppeln)

Der Abstand zwischen Bluetooth-Empfänger und Quell-Gerät soll bei diesem Vorgang einen Meter ohne Hindernis nicht überschreiten.

- Schalten Sie den Empfänger ein. Die PAIR-LED blinkt blau.  
Der Empfänger ist im Suchmodus
- Stellen Sie sicher, dass das Quell-Gerät über eine Bluetooth-Funktion verfügt und diese aktiviert ist. Gehen Sie im Quell-Gerät in das Bluetooth-Menü.  
Ziehen Sie bei Bedarf die Bedienungsanleitung des Quell-Gerätes zu Rate.
- Der Empfänger ist für das Gerät sichtbar. Er wird unter der Bezeichnung „PORTABLE PA“ auf der Geräteliste im Bluetooth-Menü des Quell-Gerätes gelistet, sobald es vom Quell-Gerät gefunden wird. Falls an dieser Stelle eine Code-Abfrage am Quell-Gerät erscheint, geben Sie „7456“ ein.
- Das Quell-Gerät koppelt sich nun mit dem Bluetooth-Empfänger. Sobald dies erfolgt ist, leuchtet die PAIR-LED dauerhaft blau.

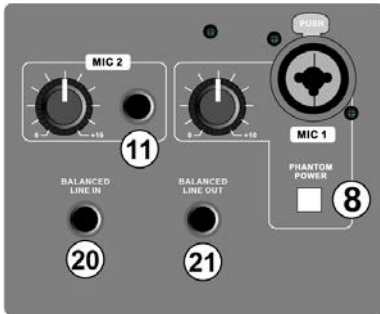
- Das Quell-Gerät zeigt den Status „Verbunden“ o.ä. an. Sie können nun mit der Audio-Übertragung (z.B. Musik) über die Bluetooth-Verbindung auf Ihrem Empfänger von Ihrem Quell-Gerät beginnen. Die Einrichtung ist vollständig.

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>LED-POWER:</b> | Rot bei eingeschaltetem Empfängermodul                            |
| <b>LED-PAIR:</b>  | Blinkt blau = Bluetooth-Suche<br>Dauerhaft blau = Gerät gekoppelt |
| <b>OFF:</b>       | Bluetooth AUS   |
| <b>ON:</b>        | Bluetooth AN  |
| <b>NEXT:</b>      | Nächster Titel  |
| <b>PREV:</b>      | Vorheriger Titel  |
| <b>PLAY:</b>      | Wiedergabe  |



22

### 3.4. Eingänge und Gesamtlautstärkereger



**MIC 2:** Klinkenstecker-Eingang für ein Kabelmikrofon, der Regler bestimmt die Lautstärke des Mikrofons

**MIC 1:** XLR-Eingang für ein Kabelmikrofon, zuschaltbare Phantomspeisung für Kondensatormikrofone, der Regler bestimmt die Lautstärke des Mikrofons

**BALANCED LINE IN:** Symmetrischer Stereo-Klinkeneingang für Audiosignale von weiteren Beschallungsanlagen

**BALANCED LINE OUT:** Symmetrischer Stereo-Klinkenausgang zur Weiterführung des Audiosignals an weitere Beschallungsanlagen



**MASTER:** Der Regler bestimmt die Gesamtlautstärke (Summe) aller angeschlossenen Mikrofone und Geräte

**VOICE PRIORITY:** Bei gedrücktem Knopf wird beim Sprechen automatisch die Musikk Lautstärke abgesenkt

**SPEECH MODE:** Bei gedrücktem Knopf ist die Sprachwiedergabe Optimierung aktiviert.

12

17

18

19

**LINE IN:** Stereo-Cinch-Eingang zum Anschluss von Audiogeräten wie z. B. MP3- / CD-Playern. Der Regler bestimmt die Lautstärke des angeschlossenen Gerätes.

13

4

16



**EFFEKT ECHO:** Dieser Regler bestimmt die Intensität des eingebauten Echoeffektes



## 3.5. Externer Lautsprecher TA-100P und Sicherung



**Slave parallel:**  
Schaltet bei  
angeschlossenem  
Zusatlsprecher  
und bei Bedarf den  
internen  
Lautsprecher ab

**SLAVE SPEAKER:**  
Klinkenausgang für den passiven  
Zusatzlautsprecher TA-100 P



**DC OUTPUT:**  
DC 6 V / 250-mA-Ausgang

**FUSE:** Sicherung

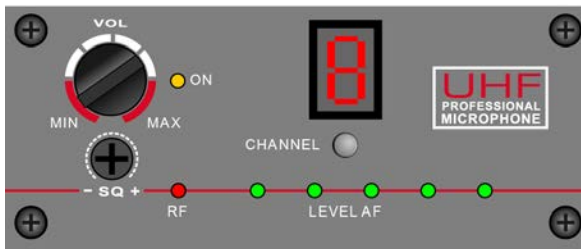
**ON / OFF / CHARGE:**

**ON** = Anlage EIN

**OFF** = Anlage AUS

**CHARGE** = Akku laden

## 3.6. Funkempfänger



**16-Kanal-Funkempfänger**

Auf der 7-Segment-Anzeige wird der  
verwendete Funkkanal angezeigt.

Die Übertragung vom Handmikrofon  
funktioniert nur, wenn derselbe  
Funkkanal eingestellt ist.

**VOL:** EIN/AUS und Lautstärke des Funkmikrofons

**SQ:** Die Rauschsperrle blendet Störgeräusche (Rauschen) während der Sendepausen  
aus (Wird voreingestellt ausgeliefert und sollte nicht verändert werden)

**RF:** Die rote LED leuchtet bei funktionierender Funkverbindung von Funkmikrofon und  
Empfänger

**AF:** Aussteuerungsanzeige- Die LEDs leuchten beim Sprechen oder Singen je nach  
Lautstärke

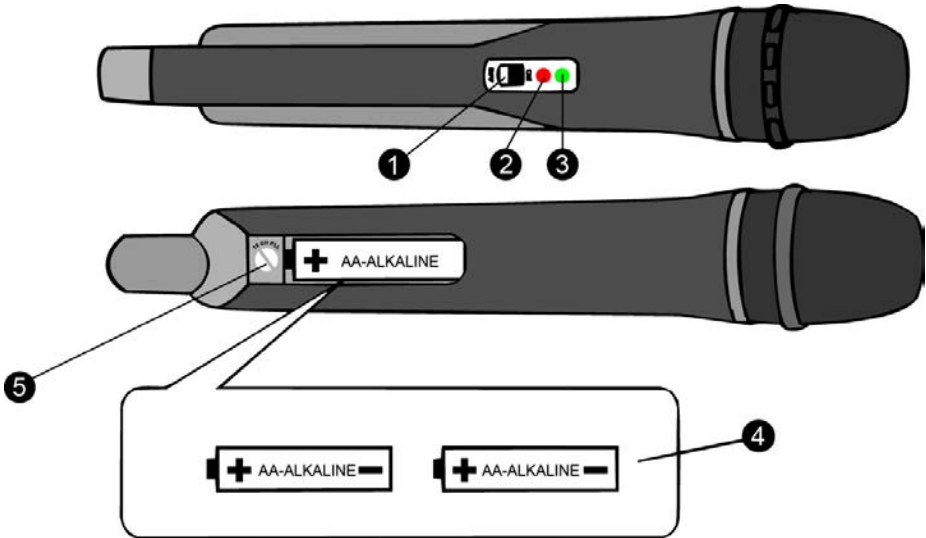
### 3.7. Frequenztabelle

Für den Betrieb mit einem Funkhandmikrofon ist in der TA-100 je nach Ausbaustufe ein 16-Kanal-Empfängermodul eingebaut.

Falls Sie die voreingestellte Frequenz ändern möchten, wählen Sie bitte anhand der Tabelle eine neue Funkfrequenz aus. In der linken Spalte ist der zugehörige Kanal angegeben (Channel 1 bis 9 bzw. Channel A bis F). Diesen Kanal bitte sowohl am Empfängermodul als auch am Funkhandmikrofon einstellen.

| Kanal     | Frequenz MHz | Kanal     | Frequenz MHz |
|-----------|--------------|-----------|--------------|
| Channel 0 | 863 . 000    | Channel 8 | 864 . 000    |
| Channel 1 | 863 . 125    | Channel 9 | 864 . 150    |
| Channel 2 | 863 . 250    | Channel A | 864 . 200    |
| Channel 3 | 863 . 300    | Channel B | 864 . 300    |
| Channel 4 | 863 . 400    | Channel C | 864 . 500    |
| Channel 5 | 863 . 550    | Channel D | 864 . 600    |
| Channel 6 | 863 . 600    | Channel E | 864 . 750    |
| Channel 7 | 863 . 900    | Channel F | 864 . 900    |

## 4. Handmikrofon



1. Ein-/Ausschalter
2. Batteriewarnlicht. Beim Aufleuchten der roten LED bitte die Batterien austauschen.
3. Betriebsanzeige. Die grüne LED zeigt an, dass das Mikrofon betriebsbereit ist.
4. Batteriefach. Betrieb mit 2 x 1,5-V-Alkaline-Batterien oder 1,2-V-Akkus des Typs AA.
5. Kanalwahlschalter. Durch Drehen stellen Sie hier bitte denselben Kanal ein, der am Display des Funkempfängers angezeigt wird (0-9 bzw. A-F)

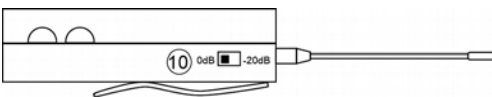
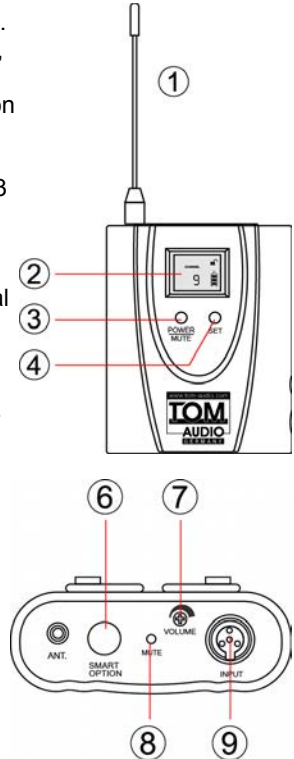
**Achtung:** Bitte vergewissern Sie sich, dass Mikrofon und Funkempfänger auf denselben Kanal eingestellt sind, nur dann ist Tonübertragung möglich!

### 4.1. Frequenztafel

siehe 3.7.

## 5. Taschensender UB-116

1. **Antenne:** Abdrehbar für Aufbewahrung und Transport.
2. **LCD-Display:** Kanalanzeige (Channel Ch 1 bis Ch F), Batteriestandsanzeige und Anzeige der Tastensperre. Die Tastensperre wird durch gleichzeitiges drücken von (MUTE) und (SET) aktiviert, bzw. deaktiviert, das Schloß-Symbol zeigt geöffnet oder geschlossen.
3. **Power / Mute-Taste:** Zum Ein- oder Ausschalten ca. 3 Sek gedrückt halten. Für Stummschaltung 1 x kurz drücken.
4. **Set-Taste:** zur Kanal-Wahl. Gedrückt halten, bis die Kanalanzeige blinkt, dann bis zum gewünschten Kanal schalten. Kanal durch gleichzeitiges drücken von (MUTE) und (SET) bestätigen.
5. **Batteriefach:** Beschreibung siehe unten
6. **Smart Option:** Nicht enthalten bei 16-Kanal-Sendern.
7. **Volume:** Regelt die Eingangsempfindlichkeit des Mikrofons.
8. **Mute:** Die LED zeigt die Stummschaltung an.
9. **Mikrofoneingang:** Anschluss für das Headsetmikrofon.
10. **Eingangssignalabsenkung:** Normalstellung = 0 dB, Absenkung = -20dB, für den Anschluss von Geräten mit hoher Eingangssignalverstärkung (Notebook, MP3-Player, Instrumente)



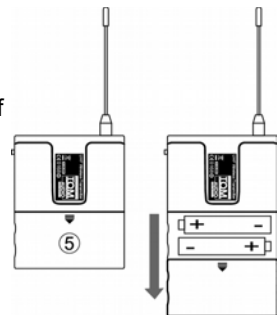
### 5.1. Betrieb des Taschensenders

1. Schalten Sie den Empfänger ein. Wählen Sie mit dem Frequenzwähler die gewünschte Frequenz aus.
2. Verbinden Sie das Kabel Ihres Mikrofons mit dem Taschensender
3. Schalten Sie dann den Taschensender ein (POWER Taste 2 Sekunden gedrückt halten). Wählen Sie die selbe Frequenz wie am Empfänger, indem Sie die Frequenzwahl Taste für 3 Sekunden gedrückt halten. Durch nochmaliges Drücken der Taste könne Sie die verfügbaren Kanäle durchschalten. Haben Sie den richtigen Kanal gewählt bestätigen Sie diesen durch das gleichzeitige Drücken der „Power“ und „SET“ Taste.
4. Befestigen Sie den Taschensender (z.B. an Ihrem Hosenbund).

5. Die RF-Signalanzeige am Empfänger zeigt an, ob das Funksignal empfangen wird.
6. Jetzt können Sie sprechen oder singen.
7. Während des Betriebs können Sie immer noch die Frequenz ändern. Dazu bitte zuerst die Frequenz am Empfänger neu einstellen. Dann am Sender die selbe Frequenz wie am Empfänger einstellen. Etwa 5 Sekunden warten, bis der Empfänger das RF-Signal anzeigt. Jetzt können Sie sprechen, singen oder spielen.
8. Nach der Aufführung, Rede oder Präsentation, schalten Sie den Taschensender wieder aus (Power-Taste gedrückt halten), um die Batterien zu schonen.

## 5.2. Batterien in den Taschensender einlegen

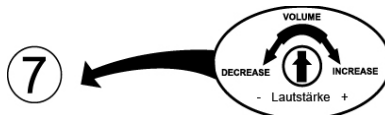
Verwenden Sie Alkaline Batterien 1,5 V (Typ AA) oder wiederaufladbare Akkus 1,2 V (Typ AA). Drücken Sie leicht auf das Pfeilsymbol auf der Rückseite des Taschensenders. Jetzt können Sie die Batterieabdeckung nach unten wegschieben.



## 5.3. Einstellen der Audioverstärkung am Taschensender

Die werksseitig voreingestellte Verstärkung des Audiosignals liefert in den meisten Fällen ein zufriedenstellendes Ergebnis. Wenn Sie die Verstärkung neu anpassen möchten, justieren Sie den Einstellknopf der Verstärkungsregelung mit einem Schraubendreher.

- Vermindern Sie die Audio-Verstärkung, indem Sie die Verstärkungsregelung entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, während Sie in das Mikrofon sprechen.
- Erhöhen Sie die Audio-Verstärkung, indem Sie die Verstärkungsregelung im Uhrzeigersinn drehen, während Sie in das Mikrofon sprechen.



## 5.4. Frequenztafel

siehe 3.7

## 6. Optionale Einbauten

### 6.1 CD-Player CD-3SUP



- Wiedergabe von:

CD, CD-R, CD-R/W: Audio, MP3 und WMA  
 USB-Stick bis 16 GB: MP3 und WMA  
 SD-Karte bis 16 GB: MP3 und WMA

- Geschwindigkeitsregelung (Pitch)
- Fernbedienung



#### 6.1.1. Inbetriebnahme und Lautstärkeregler

##### EIN / AUS



##### LAUTSTÄRKE



- **Ein- und Ausschalten: "CD-POWER"**

Schalter am Bedienfeld der **TA-100** auf "I" (Ein)

- Die **Lautstärke** wird über den Drehknopf "**CD/TAPE**" am Bedienfeld der **TA-100** geregelt. Wir empfehlen zur ersten Inbetriebnahme maximal die Stellung **1 (erster Strich neben der Null)** einzustellen.

## 6.1.2. Einlegen von CDs / USB-Sticks / SD-Karten

### • Einlegen einer CD:

CD vorsichtig in den Schacht einführen. Nicht komplett einschieben!  
Die CD wird automatisch eingezogen und auch ausgeworfen!

• **Der USB-Stick** wird in den USB-Steckplatz links am CD-Player eingesteckt. Sollte der Stick nicht benötigt werden, bitte wieder abziehen, um eine Beschädigung zu vermeiden.




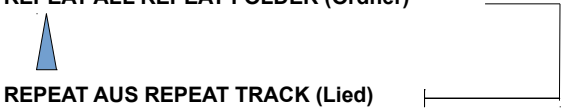
### • Einstecken einer SD-Karte:

Die SD-Karte wird in den Kartenschacht rechts am CD-Player mit leichtem Druck eingeschoben (mit der abgeflachten Ecke nach vorne / oben). Sie rastet dann ein. Mit nochmaligem leichtem Druck wird die Karte entriegelt und kann dann entnommen werden.




## 6.1.3. Beschreibung der Tastenfunktionen

| Taste          | Beschreibung der Funktionen  | CD-Player | Fernbed. |
|----------------|--|-----------|----------|
| PLAY/PAUSE<br> | Beim Drücken der Taste wird der ausgewählte Titel abgespielt oder der abgespielte Titel angehalten. Beim nochmaligen Drücken wird der angehaltene Titel von der Anhaltestelle aus weiter abgespielt. | ✓         | ✓        |
| STOP/EJ<br>    | 1 x Drücken hält den abgespielten Titel an und die Gesamtspielzeit und Titelanzahl werden angezeigt<br>2 x Drücken hält die CD an<br>3 x Drücken wirft die eingelegte CD aus                         | ✓         | ✓        |
| CD/USB/SD      | Schaltet die Betriebsarten CD / USB / SD-Karte um. Dies funktioniert nur, wenn das jeweilige Medium vorhanden ist.   | ✓         | ✓        |

| Taste  | Beschreibung der Tastenfunktionen  | CD-Player | Fern bed. |
|--|--|-----------|-----------|
| <b>REV / FWD</b><br> | Schaltet im Abspielmodus beim Drücken einen Titel vor oder zurück.   | ✓         | ✓         |
| <b>FB / FF</b><br>   | Schneller Vor- oder Rücklauf im Abspielmodus. Solange die Taste gedrückt gehalten wird, wird im Titel schnell vor- oder zurückgespult.   | ✓         | ✓         |
| <b>PITCH</b><br>(Geschwindigkeits regulierung)   | Durch Drücken der Tasten “LO” oder “HI” kann die Abspielgeschwindigkeit in jeweils 10 Schritten langsamer oder schneller eingestellt werden. Ein Druck auf “NOR” setzt die Geschwindigkeit wieder auf normal zurück.   | ✓         | ✓         |
| <b>FOLDER</b><br>(Ordner)  | Schaltet im MP3-Modus mit jedem Druck jeweils einen Ordner weiter. Die Nummer des Ordners wird im Display angezeigt.   | ✓         | ✓         |
| <b>A → B</b>   | Ermöglicht das automatische Abspielen eines bestimmten Bereiches eines Liedes. Der erste Druck im Abspielmodus auf <b>A→B</b> setzt den Anfangspunkt, ein nochmaliges Drücken den Endpunkt des Bereiches. Ein weiterer Druck hebt die Auswahl auf.   |           | ✓         |
| <b>MUTE</b><br>     | Durch Drücken dieser Taste wird die Wiedergabe stummgeschaltet, läuft aber unhörbar weiter. Durch erneutes Drücken wird die Stummschaltung aufgehoben.   |           | ✓         |
| <b>REP</b><br>(REP = Wiederholung)   | Im Audio-CD-Modus wechselt man durch Drücken der Taste zwischen den folgenden Funktionen:<br><b>REPEAT ALL REPEAT TRACK (Lied) REPEAT AUS</b><br>Im MP3- oder USB-Modus wechselt man durch Drücken der Taste zwischen den folgenden Funktionen:<br><b>REPEAT ALL REPEAT FOLDER (Ordner)</b><br> |           | ✓         |



| Taste  | Beschreibung der Tastenfunktionen  | CD-Player | Fernbed. |
|--|--|-----------|----------|
| <p><b>RAN</b><br/>Random =<br/>Zufälliges<br/>Abspielen</p>  | <p>Ermöglicht zufälliges Abspielen der vorhandenen Tracks /Titel auf dem jeweiligen Medium.<br/>Ein Druck auf die Taste schaltet die Funktion ein, im Display wird "SHUFFLE" angezeigt. Ein nochmaliger Druck schaltet die Funktion wieder aus.</p>  | ✓         | ✓        |
| <p><b>PROG</b></p> <p><b>ENTER</b><br/></p> | <p>Über diese Taste lassen sich beliebige Titelfolgen programmieren und abspielen.</p> <p><b>Im Audio-CD-Modus:</b><br/>Taste einmal drücken und dann über den Ziffernblock die Nummer des Titels eingeben (z.B. 16), diese wird im Display angezeigt. Zum Bestätigen „<b>ENTER</b>“ drücken. Der erste gespeicherte Titel wird im Display angezeigt, im Beispiel 16:01. Dann weitere gewünschte Titelnummern eingeben und jeweils mit „<b>ENTER</b>“ bestätigen. Über die "<b>PLAY</b>"-Taste wird die programmierte Titelliste abgespielt. Im Display wird "<b>MEMORY</b>" angezeigt.</p> <p><b>Im MP3- oder USB-Modus:</b><br/>Taste einmal drücken und dann über den Ziffernblock zuerst die Nummer des Ordners eingeben und mit "<b>ENTER</b>" bestätigen und dann die Nummer des Titels eingeben, mit "<b>ENTER</b>" bestätigen, (z.B. Ordner 2, Titel Nr. 23). Die so gespeicherten Titel werden automatisch durchnummeriert. Im Beispiel erscheint auf dem Display: 02 23:01. Dann weitere gewünschte Titelnummern eingeben und jeweils mit bestätigen. Über die "<b>PLAY</b>"-Taste wird die programmierte Titelliste abgespielt. Im Display wird "<b>MEMORY</b>" angezeigt.</p> <p>Um die gespeicherten Titel zu löschen, die Taste "<b>PROG</b>" zweimal kurz hintereinander drücken.</p> |           | ✓        |
| <p><b>0 - 9</b></p>  | <p>Über den Ziffernblock wählt man einen Titel direkt aus.</p>   |           | ✓        |

## 7. Passiver Lautsprecher TA-100 P

Wird mit einem 20 m Lautsprecherkabel (bei TA-100 P enthalten) an der Buchse (9) der TA-100 angeschlossen.

## 8. Technische Daten TOM TA-100

**Netzanschluss:** ~ 230-240 V 2-Wege-Koaxiallautsprecher

**Output:** Max. 100 Watt

Eingebauter Akku

Intelligente Ladeelektronik

16-Kanal UHF-Funkmikrofon

anmelde- und gebührenfrei in der EU

## 9. Serviceadresse

BMS Technologies GmbH

Maulacher Straße 25

74564 Crailsheim

Germany

Tel.: 07951 / 9622 298

Fax: 07951 / 9622 299

eMail: [info@tom-audio.com](mailto:info@tom-audio.com)

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Anlage.

### **Achtung:**

Bitte bewahren Sie unbedingt die Originalverpackung für etwaige Servicezwecke auf.